

N° 11.

TRAVAIL fait à l'atelier des cordonniers au pénitencier de la Colombie-Britannique, pendant l'exercice clos le 30 juin 1884.

Détail.	Nombre de paires.	Taux.		Montant		Total.		Observations.
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
Souliers pour détenus.....	85	2	50	212	50			
Pantoufles pour détenus.....	143	1	50	214	50			
Bottes do	4	5	00	20	00			
Bottes pour libérés.....	4	4	00	16	00			
do pour officiers.....	4	8	00	32	00			
Souliers d'été pour officiers.....	2	5	00	10	00			
Pantoufles en cuir pour officiers.....	1	1	75	2	75			
Fourreaux de pistolets pour officiers....	7	0	50	3	50			
Raccommodages						510	25	
Rapiècement, ressemelage, retalonn..						170	30	
Harnais, etc.....						680	55	

N° 12.

TABIEAU des cas traités à l'infirmerie, au pénitencier de la Colombie-Britannique, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1884.

Maladies.	Restant au 1er juillet 1883.	Admis pendant l'année.	Renvoyés pendant l'année.	Restant au 30 juin 1884.	Observations.
Accidents—					
Coupure à la main.....		1	1		Par la machine à l'atelier des cordonniers.
Ecrasement de la main..		1	1		Par une pierre.
Coupures à la tête.....		1	1		Infligées par un détenu.
Tour de reins		1	1		En soul. une pier. tr. lour.
Entorse au coude.....		1	1		Par suite de chute.
Entorse au pied.....		1	1	1	do
Bronchite.....		2	2		
Coliques.....		1	1		
Conjonctivite.....		1	1		
Constipation		9	9		
Convulsions		1	1		
Diarrhée.....		2	2		
Hemoptysis.....		1	1		
Hépatite.....		1		1	
Influenza.....		6	6		
Lumbago.....		2	2		
Pneumonie		1	1		
Scrofule.....		4	4		
Ulcères		2	1	3	
Total.....	2	38	38	2	

C. NEWLAND TREW, M.D.,
Médecin, pénitencier de la C.-B.